



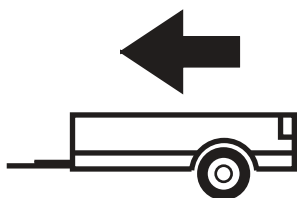
Cat. No. **E/030**

FORD GALAXY
SEAT ALHAMBRA
VOLKSWAGEN SHARAN

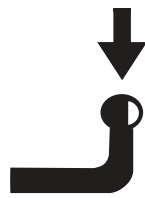
05/2000-2006
05/2000-09/2010
05/2000-09/2010

e20

e20*94/20*0719*00



2100kg



100kg

D=12,50kN

D (kN) =



MAX kg x MAX kg

x 0,00981



MAX kg + MAX kg

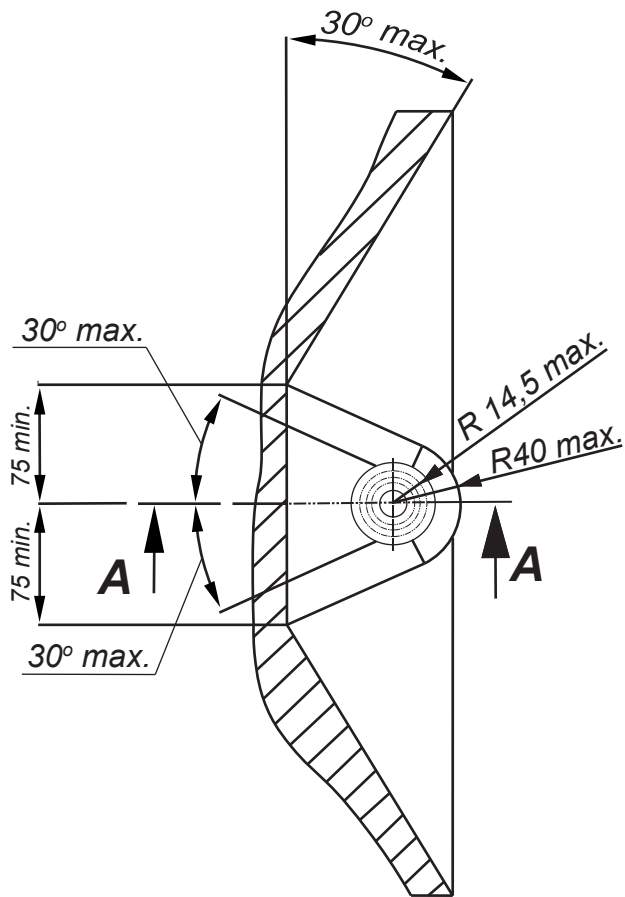


IMIOLA HAK-POL

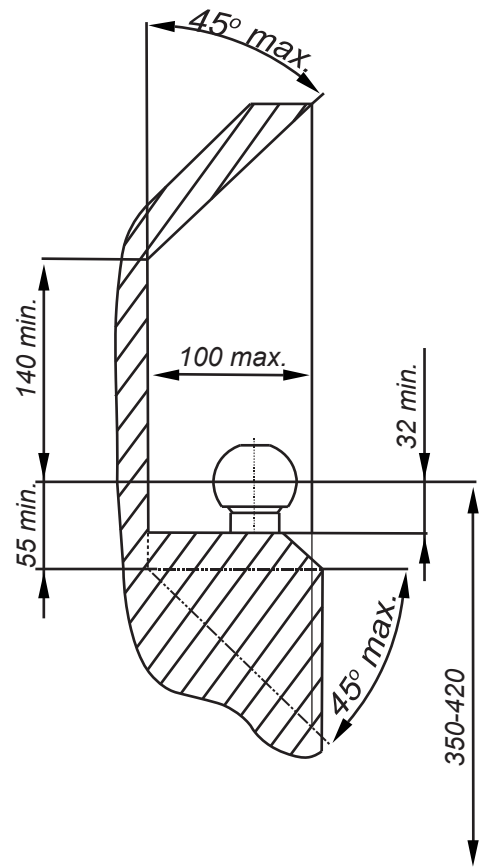
96-111 KOWIESY, CHOJNATA 23A, POLAND

Tel. + 48 46 831 73 31, fax +48 831 74 29

e-mail: office@imiola.pl, www.imiola.pl



PRZEKRÓJ A-A



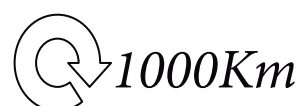
PL Należy zagwarantować przestrzeń swobodną według załącznika VII, rysunek 25a/b Regulaminu EKG ONZ 55.01 przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu.

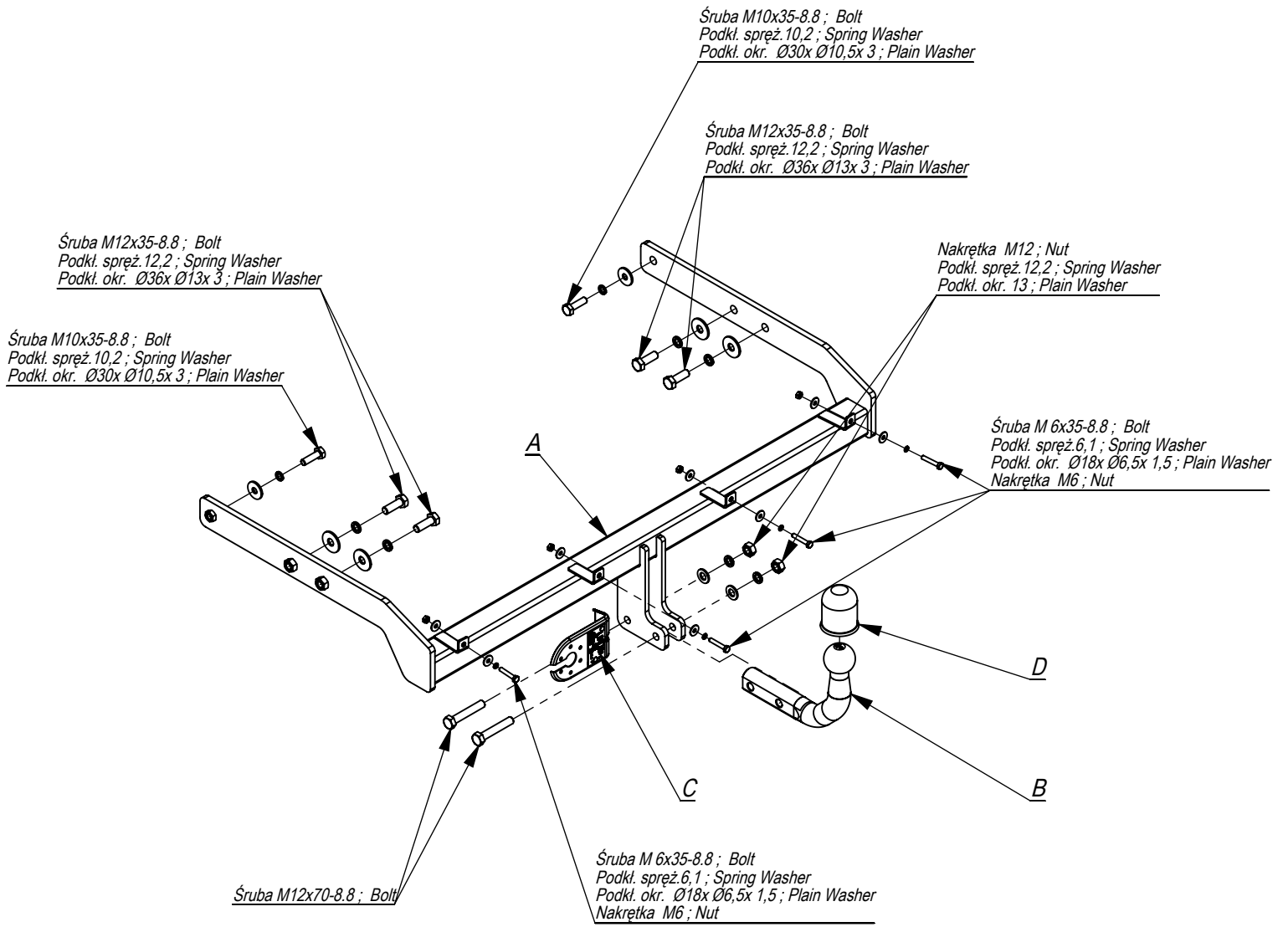
F L'espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration de la réglementation 55.01 CE pour un poids total en charge autorisé du véhicule.

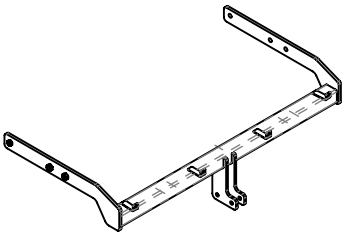
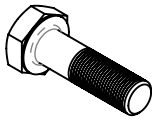







GB The clearance specified in appendix VII, diagram 25a/b of Regulation No. 55.01 UN EU must be guaranteed at laden weight of the vehicle.

D Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 25a/b der Vorschriften 55.01 EG ist zu gew 25a/b abzustellen bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges.

Moment skracający dla śrub i nakrętek (8.8) Torque settings for nuts and bolts (8.8)	
M8	25Nm
M10	55Nm
M12	85Nm
M14	135Nm
M16	195Nm





	A	x1		M12x70	2
				M12x35	4
				M10x35	2
				M6x35	4
	B	x1		M12	2
				M6	4
	C	x1		Ø36xØ13x3	4
				Ø30xØ10,5x3	2
				Ø18xØ6,5x1,5	8
	D	x1		13	2
				12,2	6
				10,2	2
				6,1	4

Śruba M12x35-8.8 ; Bolt
 Podkł. spręż. 12,2 ; Spring Washer
 Podkł. okr. Ø36x Ø13x 3 ; Plain Washer

Śruba M10x35-8.8 ; Bolt
 Podkł. spręż. 10,2 ; Spring Washer
 Podkł. okr. Ø30x Ø10,5x 3 ; Plain Washer

Śruba M12x35-8.8 ; Bolt
 Podkł. spręż. 12,2 ; Spring Washer
 Podkł. okr. Ø36x Ø13x 3 ; Plain Washer

Śruba M10x35-8.8 ; Bolt
 Podkł. spręż. 10,2 ; Spring Washer
 Podkł. okr. Ø30x Ø10,5x 3 ; Plain Washer

Nakrętka M12 ; Nut
 Podkł. spręż. 12,2 ; Spring Washer
 Podkł. okr. 13 ; Plain Washer

Śruba M 6x35-8.8 ; Bolt
 Podkł. spręż. 6,1 ; Spring Washer
 Podkł. okr. Ø18x Ø6,5x 1,5 ; Plain Washer
 Nakrętka M6 ; Nut

Śruba M 6x35-8.8 ; Bolt
 Podkł. spręż. 6,1 ; Spring Washer
 Podkł. okr. Ø18x Ø6,5x 1,5 ; Plain Washer
 Nakrętka M6 ; Nut

Śruba M12x70-8.8 ; Bolt

Pkt. 1 Pkt. 2 Pkt. 3

Pkt. 3 A

Pkt. 3

Pkt. 2

Pkt. 1

D

B

C

- Odkręcić zderzak i zdemontować wypełnienie zderzaka (nie będzie już wykorzystane).
- Na uchwyty haka A (pkt 3) zamontować zderzak.
- Wsunąć hak w podłużnice i przez technologiczne otwory przykręcić (pkt 2) śrubami M12x35 8.8 oraz śrubami M10x35 8.8 (pkt 1) stosując nakładki.
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem wg tabeli.
- Podłączyć instalację elektryczną.
- Przykręcić zderzak.
- Przykręcić kulę oraz podstawę gniazda elektrycznego.

- Unscrew the bumper and disassemble its filling (it will not be used any more).
- Assemble the bumper on the handles A (point 3).
- Insert the tow bar in the metal clamps and screw, through the technological holes, with bolts M12x35 8.8 (point 2) and with bolts M10x35 8.8 (point 1) using plates.
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Connect the electric wires.
- Screw the bumper.
- Fix the ball and electric plate.

- Dévisser le pare-chocs et monter le revêtement du pare-chocs (il ne sera plus utilisé).
- Monter le pare-chocs sur les manchets du crochet A (pkt 3).
- Insérer le crochet dans les longerons et à travers les trous technologiques serrer (point 2) à l'aide des vis M12x35 8.8 et les vis M10x35 8.8 (point 1) en utilisant aussi des rondelles.
- Serrer tous les boulons avec un couple de serrage selon tableau.
- Raccorder le circuit électrique.
- Serrer le pare-chocs.
- Visser la boule et la tôle de la prise électrique.

- Die Stoßstange abschrauben, die Stoßstangeschürze entfernen (wird nicht wieder gebraucht).
- Auf den Grips des Querbalkens A (Punkt 3) die Stoßstange einbauen.
- Die Anhängerkupplung in die Längsträger schieben und durch die vom Werk aus vorhandenen Öffnungen (Punkt 2) mit den Schrauben M12x35 8.8 und den Schrauben M10x35 8.8 (Punkt 1), mit der Anwendung von den Aufsätzen anschrauben.
- Alle Schrauben mit dem in der Tabelle angegebenen Drehmoment festziehen.
- Die Elektroinstallation anschließen.
- Die Stoßstange anschrauben.
- Die Kugel und die Steckdosenhalterung anschrauben.

- Desenroscar el parachoques y desmontar el relleno del mismo (ya no se usará).
- Montar el parachoques en los sujetadores del enganche A (pp. 3, 4).
- Introducir la bola de remolque en el larguero y atornillarla con tornillos M12x35 8.8 (p. 2) y tornillos M10x35 8.8 (p. 1) a través de los orificios tecnológicos, empleando arandelas ampliadas.
- Apretar todos los tornillos con el par según la tabla anterior.
- Conectar la instalación eléctrica.
- Instalar el parachoques.
- Apretar la bola y la placa eléctrica.

